

# Liga de Mujeres Votantes de Oregón

EDICIÓN DE OREGÓN

## Guía del Votante

VOLUMEN 42 NÚMERO 2



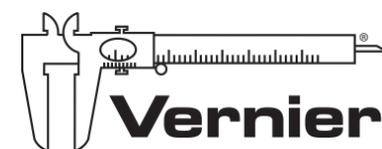
Liga de Mujeres Votantes de Oregón

**ELECCIONES  
GENERALES  
6 DE NOVIEMBRE  
DEL 2018**

**WWW.LWVOR.ORG**

**Benefactores**

**Fundación Carol y  
Velma Saling**



**LIGA DE MUJERES  
VOTANTES MIEMBROS**

### Tabla de Contenidos

Introducción.....	2	Candidatos para1	
Información general .....	2	Representantes del Distrito 1 .....	12
Información sobre la votación.....	2	Representantes del Distrito 2 .....	13
Fechas importantes .....	2	Representantes del Distrito 3 .....	14
Lista de números telefónicos para las elecciones de los condados .....	2	Representantes del Distrito 4 .....	16
Propuesta Electoral 102 .....	3	Representantes del Distrito 5 .....	17
Propuesta Electoral 103 .....	5	Gobernador de Oregón.....	19
Propuesta Electoral 104 .....	7	Juez de la Suprema Corte de Oregón21	
Propuesta Electoral 105 .....	8	Juez del Tribunal de Apelaciones de Oregón.....	21
Propuesta Electoral 106 .....	10	Juez del Tribunal Fiscal de Oregón .....	21
		Eventos de la Liga para el otoño 2018.....	22
		Reconcimientos.....	20

## Introducción:

La Liga de Mujeres Votantes de Oregón publicó y provee gratuitamente esta Guía para Votantes sin Ninguna Afiliación Partidaria. Este es un INFORME GRATIS SOBRE ELECCIONES SIN NINGUNA AFILIACIÓN PARTIDARIA para las elecciones generales de Oregón del 6 de noviembre del 2018. Se han compartido un audio (leído en voz alta), un lector de pantalla accesible (automatizado) y guías para votantes en español, con letra de molde grande, en nuestro sitio web [lwvor.org/voteoregon](http://lwvor.org/voteoregon), junto con información adicional sobre la votación.

## Información general:

**Sobre esta guía:** Se invitó a candidatos cualificados para puestos en todo el Estado de Oregón, a fin de que respondan preguntas preparadas por la Liga de Mujeres Votantes de Oregón. Se imprimen las respuestas de los candidatos a medida que se reciben, sin revisiones, limitadas a 500 caracteres. Los funcionarios de las elecciones deben proveer públicamente los correos electrónicos de los candidatos para que la Liga invite a dichos candidatos a registrarse con nosotros. Aquellos que no respondan, o que no tenían correos electrónicos disponibles en el momento de la publicación, pueden registrarse pero no pueden participar. Póngase en contacto con [lwvor@lwvor.org](mailto:lwvor@lwvor.org) para obtener información adicional.

**En la red:** Para obtener información sobre todas las campañas electorales y las medidas sometidas a votación de Oregón, visite [lwvor.org/voteoregon](http://lwvor.org/voteoregon) en línea, de la Liga de Mujeres Votantes de Oregón.

Se cubren todas las campañas electorales allí, del Condado a la Municipalidad, incluyendo los distritos especiales. [lwvor.org/voteoregon](http://lwvor.org/voteoregon)

## Información sobre la votación:

**Revise su registro de votante.** Puede revisar, actualizar y/o registrarse para votar en línea, en Oregón, en: Visite [www.oregonvotes.org](http://www.oregonvotes.org). Asegúrese de revisar si se ha mudado. No se remiten las boletas electorales.

## Eventos de la liga para las elecciones generales del 2018:

Para obtener una lista completa y actualizada de nuestros eventos, visite: [www.lwvor.org/joinus/events-calendar/](http://www.lwvor.org/joinus/events-calendar/)

## Lista de números telefónicos para las elecciones de los condados:

Hemos detallado los números telefónicos para las elecciones de los condados en: <http://lwvor.org/standard-voters-guide-general-2018/#countyelectionphonelist>.

### Oficinas de elecciones de los Condados

Baker .....	541-523-8207	Harney .....	541-573-6641	Morrow .....	541-676-5604	
Benton .....	541-766-6756	Hood River .....	541-386-1442	Multnomah .....	503-988-3720	
Clackamas .....	503-655-8510	Jackson .....	541-774-6148	Polk .....	503-623-9217	
Clatsop .....	503-325-8511	Jefferson .....	541-475-4451	Sherman .....	541-565-3606	
Columbia .....	503-397-7214	Josephine .....	541-474-5243	Tillamook .....	503-842-3402	
Coos .....	541-396-7610	Klamath .....	541-883-5134	Umatilla .....	541-278-6254	
Crook .....	541-447-6553	Lake .....	541-947-6006	Union .....	541-963-1006	
Curry .....	541-247-3297	Lane .....	541-682-4234	Wallowa .....	541-426-4543; ext 158	
Deschutes .....	541-388-6547	Lincoln .....	541-265-4131	Wasco .....	541-506-2530	
Douglas .....	541-440-4252	Linn .....	541-967-3831	Washington .....	503-846-5800	
Gilliam .....	541-384-2311	Malheur .....	541-473-5151	Wheeler .....	541-763-2400	
Grant .....	541-575-1675	Marion .....	503-588-5041	1-800-655-5388	Yamhill .....	503-434-7518

## Fechas importantes:

**El 16 de octubre** es el último día para registrarse para votar y el último día para seleccionar o cambiar su inscripción en un partido político. Visite [www.oregonvotes.org](http://www.oregonvotes.org) y haga clic en "My Vote" (Mi voto).

**Del 17 de octubre al 1° de noviembre**, cuando se envían por correo la mayor parte de las boletas electorales. Si usted envía su boleta electoral por correo, acuérdesse de agregar más tiempo debido a los cierres de los lugares de los Servicios Postales de los Estados Unidos (United States Postal Service) (USPS, por sus siglas en inglés) de Oregón y los redireccionamientos. Si no recibe su boleta electoral, póngase en contacto con la oficina electoral de su condado en: <http://sos.oregon.gov/elections/Pages/countyofficials.aspx>. También puede llamarlos. Los números telefónicos están en nuestro sitio web, y son compatibles con la función para leer mensajes de texto.

**El 6 de noviembre el día de las elecciones**, el último día para DEJAR su boleta electoral en un establecimiento oficial, antes de las 8 de la noche.

## Encuentre la información del candidato:

**En esta guía:** Esta guía incluye propuestas de todo el estado, incluyendo el impacto financiero, los resultados probables de los votos sí y no, y la información de trasfondo. Se detallan los candidatos en esta guía por campañas electorales a nivel estatal, incluyendo cinco distritos electorales, gobernador, comisionado de trabajo e industrias, y jueces en el Tribunal Superior y el Tribunal de Apelaciones. Detallamos los candidatos, en orden aleatorio, utilizando una lista de la División de Elecciones de Oregón, de acuerdo con la Legislatura del Estado de Oregón (ORS, por sus siglas en inglés) 254.155.

**En línea:** Puede encontrar su distrito, sus candidatos y las propuestas electorales sometidas a votación en nuestras páginas web de Vote Oregon (Recursos para votantes) en [lwvor.org/voteoregon](http://lwvor.org/voteoregon). Tendremos listas completas de todas las campañas y propuestas electorales de Oregón, por candidato y nombre de la campaña, y por condado. Para informarse sobre las opciones específicas de votación, visite [www.Vote411.org](http://www.Vote411.org) e introduzca su dirección.

## Propuesta Electoral

# 102

Bonos municipales para viviendas económicas

## Enmienda la Constitución: Permite bonos locales para la financiación de viviendas económicas con entidades no gubernamentales. Establece la aprobación de los votantes y auditorías anuales

**REMISIÓN:** Esta propuesta electoral es una enmienda constitucional que la Legislatura de Oregón del 2018 remitió a los votantes, con un voto unánime a favor en la Cámara de Representantes y un voto de 24 a favor, 5 en contra y 1 abstención en el Senado.

**IMPACTO FINANCIERO:** No hay ningún impacto financiero en los ingresos públicos o gastos gubernamentales locales que dispone esta propuesta electoral. El impacto de los ingresos públicos y gastos en los gobiernos locales dependerá de las decisiones por parte de los gobiernos locales de proponer bonos para obtener viviendas económicas y la aprobación por parte de los votantes de los bonos propuestos.

RESULTADOS  
PROBABLES  
DEL VOTO

# SÍ

Un voto afirmativo respalda la enmienda de la constitución estatal que permite que los condados, las ciudades y los pueblos –con aprobación de los votantes y ciertas restricciones– utilicen ingresos públicos en bonos para financiar la construcción de viviendas económicas con entidades no gubernamentales, sin retener la completa posesión de las viviendas que se construyan. Como consecuencia de las fuentes combinadas de financiación, pueden construirse o renovarse más unidades de viviendas económicas y, de esta manera, se puede servir a más residentes. En las comunidades en las que el gobierno local emita un bono para viviendas económicas, aumentarán los impuestos a la propiedad para pagar por dicho bono.

RESULTADOS  
PROBABLES  
DEL VOTO

# NO

Un voto negativo retiene la prohibición constitucional de Oregón sobre los gobiernos locales que recauden dinero para proveer préstamos a entidades no gubernamentales, con cualquier propósito.

## ANTECEDENTES

En la década de 1800, se enmendó la Constitución de Oregón para prohibir el uso de fondos del gobierno local, a fin de ayudar directamente a las empresas privadas. Más adelante, el Tribunal Supremo de Oregón dijo que no se podían utilizar bonos de obligación general para las mejoras de los ferrocarriles. Desde entonces, se mantuvo una línea bien definida entre los fondos del gobierno local y otros recursos financieros que podrían utilizarse para fines comunes, tales como el aumento del acceso a viviendas económicas.

La Constitución permite actualmente que los gobiernos locales emitan bonos para financiar viviendas económicas solo si estos retienen la posesión de las estructuras resultantes. No permite el uso de ingresos fiscales locales (incluyendo bonos) para financiar empresas privadas, incluyendo viviendas económicas construidas por una sociedad pública-privada con recursos adicionales. Estas restricciones significan que no es posible que los gobiernos locales utilicen sus fondos para aprovechar otras oportunidades de financiar viviendas económicas,

tales como créditos fiscales federales por bajos ingresos, los cuales están disponibles con restricciones para los constructores de viviendas económicas sin fines o con fines de lucro.

## PROPUESTA

La enmienda constitucional de Oregón mociónada, Propuesta electoral 102, permitirá que los gobiernos locales emitan bonos que pueden utilizar las sociedades públicas-privadas como un componente en la financiación de urbanizaciones de viviendas económicas, conjuntamente con créditos fiscales federales y el capital privado. También permitirá que los gobiernos locales aprovechen la experiencia de las autoridades de vivienda y otras agencias no gubernamentales que administran viviendas económicas en la operación en curso de unidades de vivienda finalizadas.

Esta propuesta electoral puede aumentar la cantidad de proyectos de vivienda económica, agregando bonos emitidos por gobiernos locales a una combinación de fuentes de financiación. Si los votantes aprueban las propuestas electorales sobre bonos de los gobiernos locales para

viviendas económicas, podrán aumentar sus impuestos a la propiedad.

La ciudad de Portland y todos los demás gobiernos locales en la zona metropolitana de Portland le solicitaron a la Legislatura que aprobara esta resolución para ayudar a responder a la necesidad de viviendas económicas. En la región metropolitana de Portland, un bono para viviendas locales en la votación que se llevará a cabo este otoño financiará unidades de vivienda económica para aproximadamente 7500 personas, si se aprobara solo; si también se aprueba la propuesta electoral 102, esos fondos de bono tendrán un mayor alcance, construyendo casas económicas para hasta 12000 personas en la zona metropolitana.

continúa en la pág. 4

## Enmienda la Constitución: Permite bonos locales para la financiación de viviendas económicas con entidades no gubernamentales. Establece la aprobación de los votantes y auditorías anuales

continúa de la pág. 3

Muchas zonas de Oregón carecen de viviendas económicas. Si se aprueba la propuesta electoral 102, los gobiernos locales podrán formar sociedades públicas-privadas para combinar estos fondos de bono con otras vías de financiamiento para viviendas económicas. Las sociedades pueden ser con entidades no gubernamentales, tales como agencias sin fines de lucro o negocios privados.



### LOS PARTIDARIOS DICEN

- La propuesta electoral 102 permitirá que se construyan más viviendas locales económicas.
- La propuesta electoral 102 permitirá el uso de dólares en bono, en colaboración con proveedores de viviendas sin fines de lucro y privados.

### LOS Oponentes DICEN



- No existe ninguna oposición organizada a esta propuesta electoral. Sin embargo, no se debe enmendar la Constitución a la ligera.
- El estado puede utilizar dinero en bonos para proyectos de un beneficio más extendido, como carreteras o parques.

## Cómo investigamos las propuestas

Los miembros de la Liga de Mujeres Votantes llevan a cabo las investigaciones y escriben estos informes sobre las propuestas. Los investigadores tratan de verificar toda la información. Trabajamos de manera concienzuda para garantizar que nuestros informes sean equilibrados, precisos y justos. ¡Nos esforzamos para brindarle la información que necesita para que pueda votar de manera informada!

Nuestras fuentes incluyen:

- Impacto financiero y declaraciones explicativas del Secretario del Estado
- Partidarios y oponentes de las propuestas
- Agencias estatales y economistas
- Informes e información publicada, incluyendo la cobertura de prensa actual



## Propuesta Electoral

# 103

Prohibición del impuesto sobre los comestibles

## Enmienda la Constitución: Prohíbe los impuestos/tarifas con base en transacciones para “comestibles” (definidos), promulgados o enmendados después de septiembre de 2017

**REMISIÓN:** Esta propuesta electoral es una enmienda constitucional que se colocó en la votación con alrededor de 119,744 firmas válidas.

**IMPACTO FINANCIERO:** El Secretario de Estado determinó que el impacto financiero es indeterminado, aunque limita las futuras opciones de recaudación de ingresos públicos que pueda considerar el gobierno de Oregon.

RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# SÍ

Si se aprueba esta propuesta electoral, enmienda la Constitución de Oregon para prohibir los impuestos o tarifas estatales o locales, con base en transacciones para “comestibles” (definido; vea la propuesta), incluyendo aquellos sobre vendedores/distribuidores, que se promulgaron/enmendaron después de septiembre de 2017.

RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# NO

Si no se aprueba esta propuesta electoral, los gobiernos estatales/locales retendrán la autoridad para promulgar/enmendar los impuestos (incluyendo el impuesto mínimo corporativo), las tarifas, en transacciones para “comestibles” (definido; vea la propuesta), incluyendo sobre vendedores/distribuidores.

### ANTECEDENTES

No existe actualmente ningún impuesto a las ventas y servicios sobre comestibles en el Estado de Oregon, excepto para un impuesto a las ventas y servicios sobre alimentos preparados en restaurantes en Ashland y Yachats. No existe actualmente ninguna propuesta para promulgar un impuesto a las ventas y servicios en Oregon.

### PROPUESTA

La propuesta electoral 103 agregará una nueva sección 16 al Artículo IX de la Constitución de Oregon, prohibiendo que el estado o cualquier gobierno local adopte, apruebe o promulgue el o después del 1 de octubre de 2017, cualquier impuesto, tarifa u otra tasación sobre cualquier transacción para la venta, compra, distribución o traslado de “comestibles”, o para el privilegio de vender o distribuir “comestibles”.

Específicamente, la propuesta electoral prohíbe los impuestos, las tarifas y las tasaciones sobre la compra o venta de bebidas o alimentos crudos o procesados, que estén destinados al consumo humano en todas las etapas, incluyendo cultivos agrícolas y productos alimenticios y para beber de todos los tipos, ya sea en almacenes, en tránsito, en paquete y plantas procesadoras, restaurantes u otros lugares. Los peticionarios dicen que la

prohibición del impuesto a las ventas y servicios solo cubre a ciertos restaurantes que preparan alimentos para que se cocinen en el hogar, tales como Papa Murphy’s Pizza. Sin embargo, el procurador general de Oregon ordenó que, debido a que la propuesta electoral incluye toda la cadena de suministro de alimentos, de la granja al consumidor, es suficientemente amplia para incluir todos los restaurantes.

Los impuestos y tarifas prohibidas incluyen el impuesto a las ventas y servicios, impuesto a los ingresos brutos, impuesto a las actividades comerciales, impuesto al valor agregado, impuesto indirecto o impuesto al privilegio, y cualquier cambio en el impuesto mínimo corporativo, hasta donde se imponga el impuesto mínimo corporativo a los minoristas de alimentación.

Hay un debate sobre si es posible que la propuesta electoral afecte el impuesto mínimo corporativo. Se les cobra impuestos a los negocios de Oregon de acuerdo con la mayor de las siguientes dos opciones: (a) un impuesto que asciende aproximadamente al 0.1 por ciento de las ventas o (b) 6.6 por ciento sobre los ingresos sujetos a gravamen de hasta \$1 millón y 7.6 por ciento sobre \$1 millón. Se limita el impuesto mínimo sobre las ventas a \$100,000. Los

negocios que venden comestibles están sujetos al impuesto mínimo corporativo del estado. Los proponentes de la propuesta electoral dicen que dicha propuesta no afectará al impuesto mínimo corporativo, mientras la oficina del procurador general de Oregon indicó su creencia de que un efecto significativo de la propuesta electoral es que no se puede enmendar el impuesto mínimo corporativo en lo que se refiere a los vendedores y distribuidores de comestibles.

continúa en la pág. 6

## Enmienda la Constitución: Prohíbe los impuestos/tarifas con base en transacciones para “comestibles” (definidos), promulgados o enmendados después de septiembre de 2017

continúa de la pág. 5



### LOS PARTIDARIOS DICEN

- Un impuesto sobre comestibles afectará más a las personas a quienes les sea menos posible pagarlo.
- El impuesto mínimo corporativo sobre las ventas deposita un gran peso en las industrias, tales como la industria alimenticia con márgenes limitados de ganancia. Esta propuesta electoral eliminaría el peso que lleva esta industria de continuar oponiéndose al impuesto mínimo corporativo, creando una enmienda constitucional que sea difícil de eliminar.
- Prohibir un impuesto a las ventas y servicios sobre comestibles también impediría un impuesto a los refrescos y otras bebidas azucaradas, como lo propusieron varias municipalidades.



### LOS Oponentes DICEN

- Como no se está proponiendo ningún impuesto sobre comestibles, la propuesta electoral 103 es innecesaria.
- La propuesta electoral es inapropiadamente amplia porque se aplica no solo al impuesto a las ventas y servicios sobre los comestibles que se venden en supermercados, sino que también se aplica en toda la cadena de suministro de alimentos, desde productores hasta minoristas.
- La propuesta electoral es errónea. Más que por preocupación por un posible impuesto sobre los comestibles, esta propuesta electoral surgió porque la industria de supermercados, con márgenes limitados de ganancias, está preocupada por los cambios en la estructura fiscal corporativa. Una enmienda constitucional es un instrumento demasiado impreciso para abordar la complejidad de la estructura fiscal; es mejor dejar que se ocupe la Legislatura

## Propuesta Electoral

# 104

Voto mayoritario para cambios en los ingresos públicos

## Enmienda la Constitución: Expande (más allá de los impuestos) la aplicación del requisito de que una mayoría de tres quintos de la Legislatura aprueba los proyectos de ley que aumenten los ingresos públicos

**REMISIÓN:** Esta propuesta electoral es una enmienda constitucional que se colocó en la votación por medio de una petición de iniciativa, con alrededor de 124,428 firmas válidas.

**IMPACTO FINANCIERO:** El impacto financiero en los ingresos públicos y gastos estatales es indeterminado.

RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# SÍ

Si se aprueba esta propuesta electoral, requerirá un voto mayoritario legislativo de tres quintos (ya establecido para recaudar impuestos), a fin de que se apruebe cualquier proyecto de ley que recaude ingresos públicos estatales, incluyendo exenciones fiscales, deducciones y créditos, así como cambios de tarifa.

RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# NO

Si no se aprueba esta propuesta electoral, permanecerá en efecto la actual interpretación de la ley existente sobre la recaudación de ingresos públicos, estableciendo una mayoría de tres quintos solo para los proyectos de ley que impondría nuevos impuestos o aumentaría los impuestos existentes.

### ANTECEDENTES

Las leyes actuales disponen la aprobación con tres quintos de cada una de las cámaras legislativas, a fin de que se apruebe un proyecto de ley para aumentar los impuestos. Un grupo de abogados legislativos y tribunales estatales interpretaron la ley de 1996 para que se aplique solo a los nuevos impuestos o aumentos a un impuesto existente, no a aumentos de tarifas o cambios en los gastos fiscales (frecuentemente llamados exenciones tributarias).

### PROPUESTA

Si se aprueba, la propuesta electoral 104 enmendará el Artículo IV, Sección 25, de la Constitución de Oregón, para que establezca un voto de tres quintos tanto de la Cámara de Representantes como del Senado para aprobar proyectos de ley que no solo recauden ingresos públicos por medio de nuevos impuestos o aumentos de impuestos, sino también en

cualquier proyecto de ley que recaude tarifas que cargue el estado y cualquier proyecto de ley que cambie las exenciones tributarias. Los peticionarios afirman que los aumentos de tarifa que cargan los organismos estatales y la reducción o eliminación de las exenciones fiscales (deducciones, créditos y exenciones), aumentan técnicamente los ingresos públicos y también deben requerir un voto de tres quintos.



### LOS PARTIDARIOS DICEN

- La Legislatura es demasiado partidista y dependiente fiscalmente para reducir los impuestos o tarifas.
- Se debe fortalecer la disposición constitucional de 1996 para que se aplique a todos los aumentos en impuestos o tarifas.
- No debe ser fácil aumentar tarifas.



### LOS Oponentes DICEN

- Requerir que la Legislatura vote sobre cada tarifa creará una paralización.
- Las tarifas respaldan proyectos específicos, tales como el mantenimiento de parques estatales. Imponer un voto de tres quintos para cambiar las tarifas puede impedirles estar al tanto de los costos reales de los servicios.
- Esta propuesta electoral dificultará más la eliminación de beneficios innecesarios y vacíos legales en el sistema impositivo, presionados y utilizados por intereses especiales.

## Propuesta Electoral

# 105

Estado Santuario

## Revoca la ley, limitando el uso de los recursos de cuerpos policiales estatales/locales, para hacer cumplir las leyes federales de inmigración

**REMISIÓN:** Esta propuesta electoral es una enmienda estatutaria que se colocó en la votación por una petición de iniciativa. Se recolectaron más de 100,000 firmas válidas, con un requisito de 88,184.

**IMPACTO FINANCIERO:** Según la oficina del Secretario de Estado, el impacto financiero es indeterminado. Después de publicar esa declaración con dos declaraciones de apoyo, el comité de presupuestos financieros llevó a cabo una audiencia pública. Una persona (del lado de los oponentes) testificó, citando muchos posibles resultados financieros negativos si se aprueba la propuesta electoral. Ella y el comité acordaron que no había tiempo para analizar esas situaciones y hacer un cálculo razonable del impacto financiero antes de la elección.

RESULTADOS  
PROBABLES  
DEL VOTO

# SÍ

Un voto afirmativo revoca leyes que limitan (con excepciones; vea la propuesta) el uso de recursos de los cuerpos policiales estatales/locales para detectar/arrestar a personas de quienes se sospeche solo que violaron leyes federales de inmigración.

RESULTADOS  
PROBABLES  
DEL VOTO

# NO

Un voto negativo retiene leyes que limitan (con excepciones; vea la propuesta) el uso de recursos de los cuerpos policiales estatales/locales para detectar/arrestar a personas de quienes se sospeche solo que violaron leyes federales de inmigración.

### ANTECEDENTES

En 1850, el primer año en que los Estados Unidos recolectó datos, menos de un 10% de la población eran inmigrantes. El porcentaje aumentó a un 15% en 1920 y las tasas subieron y bajaron durante los siguientes cincuenta años. Desde 1970, se ha más que cuadruplicado la cantidad de inmigrantes (tanto documentados como no documentados), de 9.6 millones a 43.7 millones en 2016: 13.5 % de la población total de los Estados Unidos de 323.1 millones (Encuesta Comunitaria Estadounidense (American Community Survey) (ACS, por sus siglas en inglés). ACS es una de ocho o más organizaciones nacionales que monitoriza las tendencias poblacionales, desde la Oficina de Censos de los Estados Unidos (U. S. Census Bureau) hasta el Departamento de Seguridad Nacional (Department of Homeland Security) (DHS, por sus siglas en inglés). Las cifras de las agencias difieren, debido a que utilizan diferentes datos.

En el 2014 ingresaron alrededor de 11 millones de personas a los Estados Unidos, sin autorización (de 3.5 a 3.8% de la población). No existe ninguna cuenta oficial de aquellos que cruzaron la frontera entre los Estados Unidos y México.

En Oregon, en el 2014, los trabajadores no documentados eran un 3.2% del total de la población estatal, según American Immigration Council (Consejo Estadounidense de Inmigración), una organización sin fines de lucro que apoya a los inmigrantes. La cantidad total de personas nacidas en el extranjero y que vivían en el estado en el 2015 era de aproximadamente un 10% de la población. Más de un tercio de todos los inmigrantes son ciudadanos naturalizados; uno de ocho trabajadores en Oregon es inmigrante.

La "Ley Santuario" fue consecuencia de una demanda presentada por un ciudadano estadounidense de descendencia mexicana, a quien interrogaron y humillaron en un restaurante en Independence, en 1977. Su abogado fue Frank (Rocky) Barilla quien, más adelante como primer miembro hispano de la Legislatura de Oregon, introdujo el proyecto de ley de la Cámara de Representantes (HB, por sus siglas en inglés) 2314 en 1987. La Cámara de Representantes lo aprobó, 58 a 1. El Senado lo aprobó con enmiendas, 29 a 1. La Cámara de Representantes votó nuevamente, con los mismos números, 58-1. El representante Barilla pensaba en ese momento que el asunto "no era realmente controversial". El Gobernador Neil Goldschmidt

promulgó la propuesta electoral. HB 3464 sucedió a ese proyecto de ley en el 2017 con una similar redacción. Hubo más oposición, pero la Gobernadora Kate Brown aprobó y promulgó la propuesta electoral.

Bajo las leyes actuales de Oregon (Estatuto Revisado de Oregon 181A.820), los organismos de cuerpos policiales estatales y locales no deben utilizar su personal ni su equipo o fondos para ayudar a los oficiales federales a detectar y arrestar a cualquier persona, cuyo solo crimen sea que él o ella esté violando las leyes federales de inmigración.

La ley actual permite estas excepciones:

1. Es lícito que los organismos estatales y locales ayuden a verificar el estatus migratorio de una persona o soliciten información sobre investigaciones penales de las autoridades federales de inmigración.
2. La policía puede arrestar a una persona a quien se acuse de una violación penal (no civil) de la ley de inmigración, para quien un magistrado federal haya emitido una orden de arresto.
3. La policía puede detectar o arrestar a personas a quienes se acuse de crímenes, además de la violación de la ley federal de inmigración.

## PROPUESTA

La propuesta electoral 105 de

la votación revocará los Estatutos Revisados de Oregón (Oregón Revised Statutes) (ORS) 181A.820, haciendo que sea ilícito que un oficial de seguridad pública del estado, condado o ciudad, se niegue a ayudar a las autoridades federales de inmigración a detectar y/o arrestar a personas que se crea que están en este país ilegalmente. Se requerirá que la policía estatal y local ayude a los oficiales federales de inmigración a detectar/arrestar a personas que se sospeche que son inmigrantes no documentados.



## LOS PARTIDARIOS DICEN

- Si las personas desean venir a este país, no deben quebrantar las leyes para hacerlo.
- Como los inmigrantes no documentados aceptan sueldos por debajo del sueldo estándar, afectan negativamente el empleo de los trabajadores legales.
- La Ley Santuario no ha permitido que los organismos de cuerpos policiales estatales y locales de Oregón ofrezcan toda su cooperación a las autoridades estadounidenses encargadas de identificar y detener a inmigrantes ilegales.
- Los inmigrantes no documentados cometen otros delitos.

## LOS Oponentes DICEN



- La aprobación de la propuesta electoral 105 puede abrir la puerta a la discriminación generalizada por perfil racial y la separación de familias, y puede generar miedo hasta en los inmigrantes documentados, a quienes podría percibirse como no documentados.
- Los inmigrantes no documentados trabajan y pagan impuestos.
- La aprobación de esta propuesta electoral reducirá la fuerza de trabajo en Oregón, especialmente en construcción y agricultura.
- Las estadísticas indican que es menos probable que los inmigrantes cometan crímenes que las personas nacidas en los Estados Unidos, pero la aprobación de esta propuesta electoral puede asustar a los inmigrantes e impedir que reporten crímenes o cooperen con la policía local.

## Propuesta Electoral

# 106

Detener la financiación del aborto por parte de los contribuyentes

## Enmienda la Constitución. Prohíbe el gasto de “fondos públicos” (definidos) directamente/indirectamente para el “aborto” (definido); excepciones; reduce el acceso al aborto

**REMISIÓN:** Esta propuesta electoral es una enmienda constitucional que se colocó en la votación por medio de una petición de iniciativa, con alrededor de 117,799 firmas válidas.

**IMPACTO FINANCIERO:** El Comité de Impacto Financiero de la Secretaría del Estado determina que el estado gasta \$ 2.9 millones anuales en abortos. Si se aprueba la propuesta electoral 106, el estado ahorrará \$ 2.9 millones por abortos anualmente. Se prevé que la aprobación de la propuesta electoral dará como resultado un aumento de \$ 22.2 millones de gasto por los nacimientos y la utilización

correspondiente de los servicios de atención médica, alimentación y nutrición provistos por los programas del gobierno estatal. Se estima un aumento en el costo neto de \$ 19.3 millones para el primer año.

También se espera que el impacto de la iniciativa aumente los ingresos federales anuales correspondientes recibidos por el gobierno estatal a \$ 14.5 millones. Esto ayudaría a compensar los \$ 19.3 millones, dejando al estado con un aumento esperado de \$ 4.8 millones en el primer año y que se acumulará en los próximos años. Los costos acumulados del año siguiente y los costos del gobierno local no están determinados.

### RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# SÍ

Se prohibirá que el estado gaste fondos públicos directa o indirectamente (por ejemplo, planes de seguro médico que cubren abortos), con excepciones solo para los embarazos como consecuencia de violación o incesto, para que un aborto termine un embarazo ectópico o impida la muerte de una mujer embarazada. Esta propuesta electoral reducirá el acceso al aborto para mujeres de bajos recursos y mujeres empleadas públicamente. Todavía no se ha determinado si la propuesta electoral restringirá los fondos para anticonceptivos o la llamada “pastilla del día después”.

### RESULTADOS PROBABLES DEL VOTO

# NO

Se retendrá la ley actual; no coloca ninguna restricción en el gasto de fondos públicos para planes de atención médica que cubran abortos o para los abortos aprobados por un profesional médico.

## ANTECEDENTES

En 1969, Oregón aprobó el proyecto de ley del Senado (SB, por sus siglas en inglés) 193, haciendo que el estado sea uno de los primeros en legalizar el aborto y protegiendo el derecho a un aborto en la Constitución de Oregón. El SB 193 legalizó el aborto para los residentes de Oregón, durante los primeros 150 días del embarazo, y realizado por un médico autorizado en un hospital, bajo las siguientes circunstancias:

1. El feto tiene una discapacidad física o mental.
2. Se concibió al feto debido a una violación o relación sexual criminal.
3. El embarazo genera un riesgo sustancial para la salud física o mental de la madre.
4. Antes de que tuviera lugar cualquier aborto, dos médicos tenían que certificar, por escrito, que las circunstancias de la mujer justificaban el aborto.

En 1973, la decisión del Tribunal Supremo de los Estados Unidos en Roe contra Wade hizo que el aborto fuera legal en todo el país y le otorgó a

la mujer el derecho al aborto hasta la viabilidad, que la determinará su médico. Después de dicha viabilidad, una mujer puede obtener un aborto en casos en que continuar el embarazo haría peligrar la vida de la mujer o cuando el embarazo sea consecuencia de una violación o incesto. El fallo permitió que cada uno de los estados elaborara sus propias leyes sobre el aborto para determinar el acceso, la elección del momento oportuno, los períodos de espera, la notificación y el consentimiento.

En 1983, Oregón revocó su ley de 1969, junto con todas sus restricciones sobre el aborto.

Los votantes de Oregón consideraron propuestas electorales para restringir los fondos estatales para el aborto en 1978 (perdiendo 52%-48%) y en 1986 (perdiendo 55%-45%).

En el 2017, la Gobernadora de Oregón, Kate Brown, promulgó la Ley de Equidad de Salud Reproductiva (Reproductive Health Equity Act), un proyecto de ley multifacético que requiere que las compañías de seguro médico cubran una serie de servicios de atención médica reproductiva

– incluyendo abortos – sin ningún costo menor para el asegurado. La ley permite que el dinero público pague por un aborto cuando:

1. un profesional médico determine que es médicamente necesario
2. un empleador público provea el seguro médico de una mujer o
3. una mujer obtendría el procedimiento de un proveedor de salud reproductiva públicamente financiado.

continúa en la pág. 11

## Enmienda la Constitución. Prohíbe el gasto de “fondos públicos” (definidos) directamente/indirectamente para el “aborto” (definido); excepciones; reduce el acceso al aborto

continúa de la pág. 10

### PROPUESTA

Esta propuesta electoral enmienda la Constitución de Oregón para prohibir que el estado gaste fondos públicos (definidos en la propuesta electoral como “fondos y dineros bajo el control o en la custodia del Estado de Oregón, o cualquiera de sus subdivisiones políticas o funcionarios públicos”), para pagar por cualquier aborto (definido en la propuesta electoral como una “terminación deliberada de un embarazo clínicamente diagnosticado de una mujer, que resulte en el fallecimiento de un embrión o feto humano”). El estado tampoco pagará el seguro de atención médica que cubre el aborto, excepto por los pagos requeridos por la ley federal para embarazos que resulten de una violación o un incesto, y para que un aborto termine un embarazo ectópico o para impedir la muerte de una mujer embarazada.



### LOS PARTIDARIOS DICEN

- Los contribuyentes no deberían tener que pagar por los abortos que violen sus creencias personales y religiosas.
- Esta propuesta electoral no le impide a nadie que opte por tener un aborto, simplemente impide que se utilicen fondos públicos para pagarlo.
- Muchas mujeres llevan consigo cicatrices emocionales de abortos anteriores.

### LOS Oponentes DICEN



- Esta iniciativa de restringir el acceso al aborto no está en sintonía con los valores de Oregón. Las mujeres deben poder elegir cuándo desean tener hijos.
- La propuesta electoral les quitará constitucionalmente la cobertura para abortos a las mujeres bajo el plan médico de Oregón, así como a los empleados estatales, incluyendo a los bomberos, maestros y enfermeros.
- Las mujeres de bajos ingresos bajo el plan médico de Oregón se enfrentará a algunas de las consecuencias más serias bajo la propuesta electoral 106.

# CANDIDATOS

Busque más información sobre los candidatos en [www.lwvor.org/voteoregon](http://www.lwvor.org/voteoregon)

## Representante de los Estados Unidos

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones?  
¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 1

#### Libertario, Partido Ecologista del Pacífico



**Drew A Layda**  
[layda2018.com](http://layda2018.com)

Depende de la formulación de la legislación sobre recortes de impuestos. Para realizar un balance de programas federales con procedimientos fiscales no restrictivos se necesitan prácticas tributarias responsables y económicamente sólidas. Por ejemplo, Medicaid/Medicare autorizó el pago de casi mil dólares por una sola bolsa de solución salina con un costo de mercado de dos dólares. Esto es insostenible. Siempre que se establezcan los impuestos de las personas para pagar por asientos de inodoros a \$250, martillos a \$750 y bolsas de solución salina a \$1,000, los habitantes de Oregón perderán y aumentarán los impuestos.

Acabando con la corrupción: Acabando con la estafa a los contribuyentes y auditoría de la Reserva Federal. Acabando con el partidismo predador y la manipulación de las elecciones. Acabando con las guerras: Deteniendo las intervenciones militares inconstitucionales, deteniendo las guerras comerciales, deteniendo la guerra contra el cannabis y los derechos estatales. Impulsando la educación para descentralizar y modernizar, permitiendo soluciones y una legislación al nivel más local posible. Todo para proveer una representación ética.

No participando en el partidismo del equipo rojo/equipo azul: porque resulta opresivo para las personas. Como cocandidato de los partidos libertario y ecologista (green), yo seré el único miembro de un tercer partido del Congreso. Esto significará que tendré que trabajar con miembros de ambos partidos, independientemente de que ellos sean miembros de organizaciones con las que difiero políticamente. La reducción del partidismo opresivo y la polarización política son necesarios para una administración pública ética. Seré un mediador neutral.

#### Demócrata, Independiente



**Suzanne Bonamici**  
[bonamiciforcongress.com](http://bonamiciforcongress.com)

Necesitamos un sistema tributario que respalde a las familias trabajadoras estadounidenses y que estimule el crecimiento de la economía. El plan tributario partidista provee más beneficios a aquellos de más recursos, resultará en más altos costos de atención médica para muchos y agrega alrededor de \$1.5 millón de billones a la deuda. Estos recortes de impuesto y las reducciones en programas federales que probablemente ocurrirán después, hará que sea más difícil que estados como Oregón financien servicios vitales como la educación pública, la seguridad pública y la atención médica. En general, no se beneficiará ni a los oregonianos ni a los estadounidenses.

En el Congreso, mis máximas prioridades son fortalecer la educación pública, abordar el cambio climático y respaldar a las familias trabajadoras. Un sistema sólido de escuelas públicas y una educación superior económica ayudará al crecimiento de nuestra economía. El noroeste de Oregón es una región diversa y hermosa, con recursos naturales, que debe protegerse. Necesitamos una economía que favorezca a todos y eso significa defender normas que ayuden a las familias trabajadoras, tales como vacaciones pagadas, paga igualitaria y fortalecimiento del Seguro Social y Medicare.

Descubrí que es mejor tratar a los demás con respeto, aun cuando no estemos de acuerdo. Eso es especialmente cierto en el Congreso. En vez de concentrarme en los desacuerdos, establezco relaciones y busco los puntos en común. Por ejemplo, soy parte de una reunión electoral bipartita para soluciones climáticas y tengo muchas propuestas legislativas bipartitas como mi Ley de SOCIOS (PARTNERS Act), para crear más oportunidades de aprendizaje. Continuaré dando el ejemplo, estableciendo relaciones y esforzándome para encontrar soluciones con colegas de ambos lados del espectro político.

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones? ¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 1- *continúa*

**Republicano**



**John Verbeek**  
[facebook.com/  
johnverbeekforcongress](https://www.facebook.com/johnverbeekforcongress)

Nuestro gobierno estatal no está haciendo nada para indultar, pero gracias al Sí a la Ley de Recorte de Impuestos y Trabajos (Tax Cut and Jobs Act), los contribuyentes en el 1er Distrito Congresal de Oregón están mejor que el año anterior, en promedio \$1,529. Casi no existía la asistencia para contribuyentes (y regulatoria) durante el siglo pasado; de hecho vivimos con la tendencia a largo plazo de una influencia gubernamental cada vez mayor. Todavía hay tiempo para que cambiemos de idea acerca de nuestra delegación congresal. De lo contrario, es posible que la celebración sea efímera.

Las prioridades son los derechos constitucionales, la infraestructura de transporte y la buena salud. Los padres fundadores son muy claros cuando declararon 'vivir y dejar vivir'. La libertad de religión – y la libertad académica – depende de la tolerancia, y la tolerancia solo existe si hay una genuina disposición a respetar, pero sin el requisito de tener que estar de acuerdo con el otro lado. No hay una mayor causa para servir a mi distrito que la defensa de la libertad y la responsabilidad personal contra 'dejar que lo haga el gobierno'.

La polarización reducida de sí mismo no garantiza mejores resultados, pero los bajos impuestos y las regulaciones razonables son condiciones para la prosperidad. Además, apoyo las bajas tarifas, como base para la cooperación económica internacional, y asimismo un gobierno limitado en asuntos internacionales, si tan solo para ser coherente. Para mí, no meterse en líos con países extranjeros no significa aislacionismo, sino la capacidad de nuestro gobierno para nadar entre los tiburones del totalitarismo, defendiendo los derechos del pueblo, no sacándoselos.

### Distrito 2

**Independiente**



**Mark R Roberts**  
[shakeamillionhands.com](https://www.shakeamillionhands.com)

Los oregonianos pierden diariamente mientras esperamos que el gobierno estatal o federal resuelva nuestros problemas. La asistencia va de la mano con bajos sueldos y personas perjudicadas que optan por el menor de dos males, y permanecen ahí en vez de tratar de volverse autosuficientes y lograr una vida mejor para sí mismos y sus familias. La protección medioambiental ya ha llegado a niveles desastrosos, así que lo cubrimos a pesar de las reducciones en la Agencia de Protección Medioambiental de los Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency, EPA). Creo que se necesitan reducciones gubernamentales reales en vez de una reorganización del presupuesto.

Mi principal preocupación es la restauración de la silvicultura en terrenos federales y la salvación del medio ambiente de la enfermedad y los incendios. La prosperidad generada de nuestros bosques hizo que Oregón se convirtiera en líder de las naciones en el desarrollo de productos y, hoy en día, con cada esfuerzo que realiza el gobierno federal para restaurar esa prosperidad, terminamos entre los perdedores de una batalla legal que nos ha costado trabajos de sueldo altos. Prometo volver a darle trabajo a la gente con puestos forestales de sueldos altos que se expandan a toda nuestra economía local.

Tengo una posición política independiente. Para mí, un voto no es para el llamado liderazgo 'independiente' evitado por Bernie Sanders. En realidad, soy un republicano de toda la vida que se ha desencantado y que ve muy poca diferencia entre los partidos republicano y demócrata. Votaré por liderazgo y buena legislación, sin importar de qué partido político emane, y mis creencias fundamentales sobre el gobierno son que cuanto menos gastos e interferencia gubernamentales haya en el mundo personal de la gente, más posibilidades habrá de un futuro próspero y lleno de oportunidades.

**Republicano**

**Greg Walden**

*Ninguna respuesta recibida*

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones?  
¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 2- *continúa*

#### Demócrata, Partido de Familias Trabajadoras



**Jamie McLeod-Skinner**  
[jamiefororegon.com](http://jamiefororegon.com)

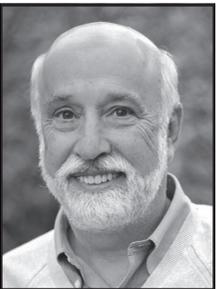
Los estadounidenses necesitan un sistema tributario con distribución equitativa, que pueda financiar el Seguro Social, Medicaid, Medicare y los servicios para veteranos. Respaldo la revocación del regalo fiscal de \$1.5 millón de billones que el Congreso otorgó a grandes corporaciones y a personas adineradas, lo cual ha explotado la deuda federal. Las inversiones federales expandidas en comunicación, energía, atención médica, transporte e infraestructura para el agua son centrales para mi plataforma de crear comunidades más sólidas y promover la innovación económica, especialmente en comunidades rurales.

Estoy comprometida a mejorar el acceso universal y económico a una gama completa de servicios de salud física y conductual para todos los estadounidenses. Las inversiones federales para mejorar el acceso a banda ancha, energía renovable, transporte e infraestructura para el agua también son centrales en mi plataforma de prosperidad económica. Mi enfoque será asegurarme de que las comunidades rurales vean que las inversiones crean oportunidades económicas para los negocios y los trabajadores, con el propósito de mejorar nuestra calidad de vida.

Enfocándome en lo que nos une: preocupándome por nuestras necesidades comunes y básicas. A todos nos importa nuestras familias y comunidades, deseamos atención médica para nuestras familias, oportunidades educativas para nuestros hijos y alimentos en nuestras mesas. Una economía sólida ayudará a que nuestras comunidades prosperen. Algunos en el Congreso trabajan para intereses corporativos, desmantelando nuestra atención médica, sacrificando el futuro de nuestros hijos con un proyecto de ley tributaria engañosa, dividiéndonos y socavando la democracia. Estoy comprometida a un nuevo tipo de liderazgo.

### Distrito 3

#### Independiente, Partido Ecologista del Pacífico, Progresivo



**Marc W Koller**  
[marckoller4congress.com](http://marckoller4congress.com)

Es obvio que el recorte de impuestos de Trump será malo para los residentes de Oregón. Nuestras prioridades gubernamentales no están a la par con las necesidades del pueblo estadounidense. Los servicios para los más necesitados se utilizan para compensar los escandalosos recortes de impuestos para los ricos. Los oregonianos que piensan que van bien en virtud de los recortes fiscales se están engañando a sí mismos. Se les ha ofrecido un recorte insignificante de impuestos a corto plazo, mientras que los más ricos obtendrán ganancias permanentes.

La disparidad entre los estadounidenses más ricos y los pobres sigue siendo uno de los mayores problemas que enfrenta nuestra ciudad y nuestro país. Mientras cada vez más de la riqueza de esta nación la está controlando por menos el diez por ciento del uno por ciento de nuestra clase multimillonaria, las luchas por la igualdad serán cada vez más difíciles de lograr. El gasto descontrolado en las elecciones como resultado de la decisión de Citizens United ha legitimado la compra de políticos de ambos partidos.

Hasta que rompamos con el dominio absoluto que tiene el Duopolio en nuestro proceso de elección, la política partidista será la regla. El proceso político no funciona cuando no hay debate, no hay intento de llegar a un consenso, y lo único que importa es qué partido toma el control. Esto se remediará cuando se escuchen las voces independientes. Los jóvenes votantes que están abandonando a ambos partidos en números récord son la esperanza para el futuro. El crecimiento del votante No Afiliado pronto representará la mayoría.

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término: 2 Años**  
**Salario: \$174,000**

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones?  
¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 3- *continúa*

#### Demócrata



**Earl Blumenauer**  
[earlblumenauer.com](http://earlblumenauer.com)

La estafa fiscal republicana aumentó los impuestos de las familias de clase media, subió los costos de atención médica y prodigó a los estadounidenses más adinerados y bien conectados con inmensas exenciones tributarias. En vez de llenar los bolsillos de aquellos que lo necesitan menos, el Congreso debería levantarle el ánimo a la gente e invertir en educación, atención médica, protección del medio ambiente y reconstrucción de nuestras carreteras, puentes y ferrocarriles que conectan a nuestras comunidades, ayudando a que todos logren el sueño americano.

Hay mucho que hacer, pero mis prioridades se concentran en dos asuntos fundamentales: cómo vivimos y cómo nos tratamos unos a los otros. Los asuntos en los que deseo centrarme son: Proveer atención médica verdadera y universal (como Medicare para todos), abordar la alteración climática colocando un precio al carbono y más energía limpia, garantizar elecciones justas y seguras, y la aprobación de una reforma real de finanzas para las campañas electorales, invertir en infraestructura, reconstruyendo comunidades y creando empleos con sueldos para mantener a la familia, y reformar nuestras normas sobre alimentos y granjas.

Dar ejemplos de conducta que uno espera de los demás; no participar en conductas ofensivas hiperpartidistas. Encontrar áreas bipartitas de interés común sobre asuntos de segundo y tercer nivel que sean un aporte. Esto es lo que he hecho con trabajo en la reconstrucción y renovación de los Estados Unidos. Tengo legislación bipartita en varias áreas, incluyendo una reforma de atención médica, una reforma de las leyes sobre marihuana y agua e instalaciones sanitarias internacionales. La solución a estos problemas, que la gente quiere que suceda, realmente puede aprobarse y hacer la diferencia.

#### Libertario



**Gary Lyndon Dye**  
[facebook.com/poligary](https://facebook.com/poligary)

Nadie podrá escapar de la gran destrucción causada cuando la Tesorería de los Estados Unidos ya no pueda mantener la deuda nacional. Eso sucederá pronto si el rumbo de nuestro gobierno no cambia. Nuestra deuda nacional ha crecido rápidamente a un nivel superado solo durante la Segunda Guerra Mundial. Este esfuerzo les ha tomado una década a los demócratas y los republicanos para llevarlo a cabo. Ambos gastan de una manera imprudente y desenfrenadamente. Debemos reducir drásticamente nuestros gastos, incluso en las cosas que nos gustan. Los libertarios harán esto. Confíen en nosotros, no en ellos.

SOLO los libertarios llevarán a los republicanos y los demócratas a reducir el tamaño del gobierno, a disminuir la interferencia en nuestras vidas y reducir nuestros impuestos. Los presupuestos monstruosos, los déficits y las deudas están produciendo un estado totalitario bipartidista. Se avecina una crisis con una deuda sin precedentes, que pronto dará como resultado una falla catastrófica del dólar (hiperinflación), si no se reduce. Debemos reducir el gasto, ahora. Debemos suspender la caridad forzada a manos del gobierno.

El bipartidismo es un ideal terrible, lo que implica que nuestra democracia no está logrando la diversidad de ideas, de modo que en nuestro gobierno solo se permiten dos partidos (demócratas y republicanos) o dos ideologías (liberales y conservadores), o incluso en el debate político. Trataré de guiar a los republicanos y demócratas hacia un estado libre de bipartidismo, en lugar de su camino actual hacia un estado totalitario bipartidista. Los libertarios quieren ser los centristas para desplazar a los "moderados" totalitarios.

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones? ¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 3 - *continúa*

**Constitución**

**Michael Marsh**

Los oregonianos ganan.

Apoyar la deportación de criminales extranjeros para hacer que nuestra área sea más segura. Voy a votar no en el juicio político al presidente Trump.

No soy demócrata o republicano, por lo que al elegirme envía un mensaje de rechazo a la polarización en el Congreso.

**Republicano**



**Tom Harrison**

[tomharrison4congress.com](http://tomharrison4congress.com)

Los recortes de impuestos que se promulgaron recientemente son recortes de tasas marginales, no dólares, y los recortes de tasas ya han provocado un crecimiento económico sustancial. Raramente existe un equilibrio entre las TASAS tributarias o las recaudaciones de impuesto y el desembolso en programas, ya que la economía no es constante. Pero los recortes de tasas tributarias de amplio espectro afectarán positivamente a todos los contribuyentes, incluyendo a los oregonianos, particularmente porque, dentro de unos pocos ciclos monetarios, todos los impuestos se dividirán entre todas las personas y, del mismo modo, las reducciones beneficiarán a todas las personas. ¡La meta es el crecimiento!

El asunto principal es detener la inmigración ilegal y el falso "santuario". Todos podemos cerrar la puerta con llave, ofreciéndole entrar solo a aquellos que querramos, así que como país podemos, según la ley, ofrecer la entrada a quieneselijamos. Aquellos que no esperan a recibir el permiso de entrada, están abusando de esta función central del gobierno: proteger los derechos que cada uno de nosotros tenemos, privada y conjuntamente. Agreguen el inapropiado "santuario" y esto permite que sucedan tragedias como los horribles crímenes de Sergio Martínez contra dos mujeres de Oregón. ¡Basta!

Dos abogados batallan desde posiciones opuestas para convencer a un jurado. Esta es también la función del Congreso, en esta época en que tantos puntos de vista sobre lo que implica un gobierno exitoso están en polos opuestos uno del otro. ¿Cuál es el equilibrio entre reducir o aumentar los impuestos, o entre un poder gubernamental limitado o ilimitado? Las personas eligen sus defensores y, si están divididas, también el Congreso estará dividido. ¿Cómo podría ser de otra manera un gobierno representativo? El Congreso refleja justamente a los votantes.

### Distrito 4

**Republicano, Constitución**

**Art Robinson**

*Ninguna respuesta recibida*

**Libertario**

**Richard R Jacobson**

*Ninguna respuesta recibida*

**Partido Ecologista del Pacífico**



**Mike Beilstein**

[newmenu.org/mikebeilstein](http://newmenu.org/mikebeilstein)

Los recortes de impuestos federales son una pérdida para los oregonianos y para todos los trabajadores de los EE.UU. Los recortes de impuestos contribuyen a la diferencia cada vez mayor entre ricos y pobres en los Estados Unidos. El país y Oregón han estado en vacaciones fiscales durante décadas. El 1% más adinerado del 1% debe pagar su porción. Ninguna tasa tributaria más baja por "ingresos no ganados". Impuestos confiscatorios de sucesiones. Transacciones tributarias en el mercado de valores. Sin límites en las contribuciones al Seguro Social. Cierre de los déficits con impuestos, no pidiendo prestado.

Mis prioridades son la reducción de los gastos militares, medidas climáticas para frenar la destrucción de nuestro ecosistema y terminar el complejo industrial de prisiones racializadas. Los \$5,6 mil millones que gastaron los Estados Unidos en guerras durante los últimos 18 años podrían haberse gastado en atención médica, escuelas, viviendas y la transición a una economía sostenible. Nadie más se beneficia de la economía de la guerra que los avaros criminales que tomaron control de los dos principales partidos políticos y todas las ramas de nuestro gobierno federal.

Los miembros del Congreso deben concentrarse en hacer el trabajo necesario para el país. Como concejal de la ciudad de Corvallis, trabajé con otros funcionarios electos, ciudadanos y personal con una amplia variedad de filosofías y visiones del mundo. Muy pocos estuvieron de acuerdo conmigo en la mayoría de los asuntos, pero hicimos nuestro trabajo concentrándonos en nuestra meta común de una mejor comunidad.

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones? ¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 4 - *continúa*

#### Demócrata, Independiente, Progresivo, Partido de Familias Trabajadoras



**Peter DeFazio**  
[defazioforcongress.org](http://defazioforcongress.org)

El plan fiscal de los republicanos reduce los ingresos públicos en \$3 millón de billones; 83 por ciento de los recortes de impuestos van a aquellos que ganan más de \$500,000 y a inversores pasivos adinerados. Aumentará la deuda en por lo menos \$2 millón de billones. Ese dinero puede gastarse mejor con inversiones en educación, atención médica y proyectos de infraestructura para crear trabajos. Los republicanos ya están utilizando la deuda que crearon para justificar el saqueo de nuestros programas sociales críticos, tales como Medicare, Medicaid y el Seguro Social.

Mis máximas prioridades son enfocarme en propuestas de sentido común para crear trabajos, restaurar las oportunidades económicas y educacionales, y bajar los costos de atención médica. Trabajaré para encontrar soluciones a fin de abordar los costos de atención médica, expandiendo la cobertura, protegiendo a los consumidores, creando una opción pública fuera de la industria de seguros, con fines de lucro, y fortaleciendo el Seguro Social, Medicare y Medicaid. Mi distrito es el sexto distrito en todo el país con más cantidad de beneficiarios de Medicaid expandido.

Apoyo una legislación para anular la decisión de Ciudadanos Unidos (Citizens United), que abrió las compuertas a los gastos y la influencia de grupos de interés en las elecciones. La financiación pública de las elecciones federales permitirá que las campañas funcionen con pequeñas donaciones y le proveerá a los estadounidenses comunes una voz más fuerte por sobre los grupos de interés. Debemos ponerle fin a la reordenación y fraude electoral partidista. Apoyo las comisiones de reordenación que atraen distritos más equilibrados y competitivos que producirán más candidatos moderados.

### Distrito 5

#### Republicano



**Mark Callahan**  
[callahanfororegon.com](http://callahanfororegon.com)

Los recortes de impuestos federales permiten que los contribuyentes se queden con más de su dinero y gasten el dinero ahorrado en su propia atención médica, así como en cuidar el medio ambiente mediante la rendición de cuentas personal y la responsabilidad personal. Los ciudadanos, no el gobierno, son mucho mejores custodios del medio ambiente. Los ciudadanos, no el gobierno, pueden aumentar más la producción económica como consumidores, invirtiendo en la economía para crear pequeños negocios y mantener a sus familias. La integridad de las elecciones comienza localmente.

1. Reforma de la atención médica para veteranos. Los veteranos nos han servido y ahora es el momento para que nosotros sirvamos a los veteranos. Mi idea es proveerles a todos los veteranos una tarjeta, para que asistan a cualquier médico de quien deseen recibir servicios, y que Asuntos de Veteranos (Veteran Affairs, VA) pague la cuenta, sin retraso ni trámites burocráticos. 2. Reforma inmigratoria. Si una persona va a estar aquí en los Estados Unidos, debe estar aquí legalmente. Soy miembro del Consejo de oregonianos por la Reforma Inmigratoria (Oregonians For Immigration Reform Board). Apoyo un voto "Sí" en la propuesta electoral 105. 3. Reforma fiscal. Podemos gastar nuestro dinero mejor que el gobierno.

Tengo una "política de puertas abiertas" para escuchar, con empatía, a todos, sin importar la afiliación política, para representar a todos en el 5o Distrito Electoral de Oregón.

## Representante de los Estados Unidos - *continúa*

**Término:** 2 Años  
**Salario:** \$174,000

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo cree que los recortes a los impuestos federales puedan equilibrarse con los recortes a los programas federales, como el cuidado de la salud, la protección al medio ambiente, los consumidores y las elecciones? ¿Los oregonianos ganan o pierden?

Díganos los temas que son prioridad para Ud. y cómo sirven a sus distritos.

¿Cómo tratará Ud. de reducir la polarización en el Congreso para que los problemas se puedan resolver?

### Distrito 5 - *continúa*

#### Libertario

**Dan Souza**

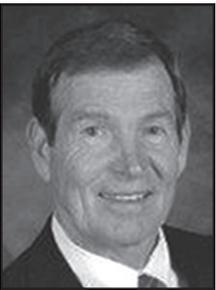
[facebook.com/dansouza2018](https://www.facebook.com/dansouza2018)

Creo que todos perdemos. Tenemos que lograr que la deuda esté bajo control y equilibrar el presupuesto. Para hacerlo, tenemos que eliminar ciertos programas. Sin embargo, no creo que debamos reducir los fondos de atención médica ni las protecciones medioambientales. Si se daña el medio ambiente o se afecta negativamente nuestra salud, entonces es contraproducente.

Me importa mucho el medio ambiente, como a la mayoría de los oregonianos. Soy un gran defensor de las fuentes de energía renovable. Me opongo a las perforaciones costa afuera. El cambio climático es real y lo causan los seres humanos. Proteger nuestro medio ambiente es una prioridad. Después de todo, un medio ambiente poco saludable es una población poco saludable. Lo siguiente es los gastos gubernamentales. Enfrentemos la realidad: estamos en bancarrota. Tenemos que lograr que los gastos gubernamentales estén bajo control y equilibrar el presupuesto. Además, ¡acabemos con las guerras! Eso ahorra una gran cantidad de dinero.

¡El punto muerto en Washington tiene que terminar! Ya no se logra nada. Con un tercer partido en el Capitolio, los demócratas y los republicanos no tendrán otra opción que trabajar juntos conmigo en nombre de poner el bien del país antes del bien del partido. ¡A trabajar!

#### Partido Ecologista del Pacífico



**Marvin Sandnes**  
[marvinsandnes.org](http://marvinsandnes.org)

1) Los recortes de impuestos son temporales para las personas y permanentes para las corporaciones. 2) La atención médica es un DERECHO. 3) Medio ambiente: Los árboles y el océano se están extinguiendo, ya no queda más ozono, y están aumentando la diabetes, el autismo y la adicción. La solución es que reduzcan la defensa y utilicen los recursos y talentos para salvar nuestro espacio de vida. 4) Consumidores y elecciones?? 5) El gobierno federal está gastando los recursos de Oregón en la creación de un imperio mundial. Estas mentiras sobre la seguridad no tienen absolutamente nada que ver con el Distrito 5.

Comenzando nuestro 18° año en guerra con el 5° país más pobre del planeta, que produce el 93% del opio del mundo (unodc.org). 1,100 niños de Salem/Keizer están actualmente sin hogar, como consecuencia directa de la epidemia de heroína. Debemos tener un diálogo sobre esta catástrofe. Hemos asesinado entre 800,000 y 3 millones de seres humanos inocentes llevando a cabo guerras criminales en 3 continentes.

Empecemos exigiendo el regreso de la prensa libre, fragmentando el monopolio de las corporaciones que controlan los medios de comunicación. Y, durante los próximos dos años, aceptemos a Trump como presidente y continuemos con la tarea de gobernar.

#### Demócrata, Independiente



**Kurt Schrader**

Los oregonianos pierden con el proyecto de ley tributaria que se aprobó el año pasado. El proyecto de ley agregará \$1.5 millón de billones al déficit, alrededor de \$5,000 por cada uno de los oregonianos. El proyecto de ley retiró deducciones vitales para la atención médica de personas de la tercera edad y estudiantes llenos de deuda. En vez de justicia para los pequeños negocios que están cortos de dinero en efectivo, grandes corporaciones recibieron recortes de impuesto significativos. Podríamos haber aprovechado esta oportunidad para ayudar a familias trabajadoras y pequeños negocios, aumentar nuestra competitividad en el extranjero y no agobiar a futuras generaciones con más deuda.

Priorizo la ayuda a familias, pequeños negocios y granjeros. Todos se merecen una atención médica económica. Aprobé un proyecto de ley para reducir el costo de los medicamentos de venta bajo receta y perseguir a los infractores de la industria farmacéutica. Mi plan bipartito para estabilizar el mercado individual reducirá los costos para millones de personas. Las zonas rurales de Oregón tienen dificultades. Mi plan de administración forestal creará trabajos y ayudará a proteger contra los incendios devastadores. Necesitamos una reforma inmigratoria completa y un camino hacia la ciudadanía para los beneficiarios de la Medida Diferida para las Llegadas de Niños (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA).

Como presidente de los demócratas moderados, puse énfasis en las oportunidades de hallar soluciones bipartitas. Se conoce mi oficina como a la que se puede acudir para el apoyo bipartito. Fundé la reunión electoral (caucus) bipartita congresal de "el que soluciona los problemas sin etiquetas", la cual dispone de 48 miembros, divididos uniformemente entre demócratas y republicanos. Mi trabajo ha llevado a mi designación como uno de los 10 miembros más eficientes del Congreso y muchas importantes iniciativas bipartitas el año pasado.

# Gobernador de Oregón

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

**Término:** 4 Años  
**Salario:** \$98,600

¿Cómo promoverá Ud. una reforma fiscal en Oregón y qué es lo que significa para Ud.?

En el altamente polarizado clima político de hoy, ¿cómo uniría a los legisladores para que abordaran nuestras responsabilidades compartidas?

¿Qué le hace mejor capacitado para este puesto que a sus oponentes?

## Constitución



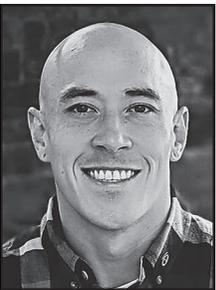
**Aaron Auer**  
[auergovernor.org](http://auergovernor.org)

Creo que la reforma tributaria involucra dos componentes: reducir los gastos del gobierno y centrarse en las fuentes de ingresos que sean sostenibles. El poder de imponer impuestos es el poder de destruir, dice acertadamente nuestro Tribunal Supremo. Por lo tanto, los impuestos deben recaudarse de una manera que no desaliente el aumento en la base impositiva. El impuesto sobre la renta deberá reemplazarse completamente con un impuesto a las ventas que exima ciertos productos básicos como los alimentos y las medicinas. El impuesto a las ventas también debe usarse para disminuir la dependencia de los ingresos por impuestos a la propiedad local.

La gran mayoría de los legisladores le deben su alma a los financistas de los dos principales partidos políticos en Oregón. El hecho de que no sea miembro de ninguno de esos partidos significa que no tendrán influencia conmigo, salvo que demuestren que pueden comprometerse por el bien de los ciudadanos de Oregón. Mi llamado al deber no es ser político, sino un estadista predicador. Llamaré su atención sobre las claras palabras de la Constitución de Oregón y de los Estados Unidos y de la Biblia: el Libro del Cielo.

Soy nativo de la quinta generación de Oregón y estudiante autodidacta de la historia de Oregón. El cargo político requiere una fuerte brújula moral que lamentablemente ha estado ausente en el pasado. La manera de manejar los derechos inalienables de las personas otorgadas con respeto por su Creador es mejor para alguien que está en buenos términos con ese Creador. La vergonzosa falta de esta cualidad es evidente en aquellos que no defienden a los que están por nacer, buscan silenciar la conciencia en el mercado y abusan de los derechos de los propietarios.

## Libertario



**Nick Chen**  
[nickchen.org](http://nickchen.org)

No tengo suficiente conocimiento en el tema como para proporcionar una visión específica y única. Aprendí que hay más de una forma de resolver cualquier problema. Hay formas de aumentar los ingresos sin aumentar los impuestos. No podemos dejar que se descuide nuestra infraestructura y seguridad, pero ¿hay soluciones alternativas que aún no se han tenido en cuenta? ¿Cómo podemos esperar que los propietarios de pequeñas empresas paguen salarios justos cuando pierden la mitad de sus ingresos en impuestos? ¿Parte del problema podría ser desperdiciarse y gastar de manera frívola?

No estoy agobiado por promesas a los contribuyentes. Solo soy un conciudadano a quien se le ha presentado la oportunidad de estar en la boleta. Me importa mucho Oregón, el hogar en el que crecí. Aprecio recibir opiniones desde múltiples perspectivas. Quiero que los dos partidos principales permanezcan en existencia solo junto con muchos más partidos. Devolverle las voces a la mayoría que no pertenece a ninguno de los dos. Escuchar ambos lados y encontrar la parte que crea tantos síntomas aparentemente sin relación. Juntos.

No tengo nada único que ofrecer. No hay una calificación especial que me haga insustituible. Fui evaluado con una inteligencia superior a la promedio, pero nunca voy a ser la persona más inteligente en la sala. Soy capaz de aprender todo lo que me propongo. Esto no ha sido para construir un negocio y nunca pensé que iba a ser político. Me dieron esta oportunidad y me animaron a esforzarme. Intenta y marca la diferencia. No desperdicies esta oportunidad. Permanece en el lado de la esperanza cuando nos digan que tengamos miedo.

# Gobernador - continúa

**Término:** 4 Años  
**Salario:** \$98,600

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresas como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Cómo promoverá Ud. una reforma fiscal en Oregón y qué es lo que significa para Ud.?

En el altamente polarizado clima político de hoy, ¿cómo uniría a los legisladores para que abordaran nuestras responsabilidades compartidas?

¿Qué le hace mejor capacitado para este puesto que a sus oponentes?

## Demócrata, Partido de Familias Trabajadoras



**Kate Brown**  
[katebrownforegon.com](http://katebrownforegon.com)

Creo en la manera de Oregón. Es cómo hemos logrado abordar problemas complejos, como financiar el paquete de transporte más completo en la historia de Oregón, y asegurarnos de que los residentes tengan acceso a la atención médica. Lo que los oregonianos quieren es que cumplamos nuestros compromisos con nuestras escuelas y nuestros estudiantes. Y hacerlo de una manera justa. Me comprometo a seguir trabajando con los legisladores de ambos partidos, demócrata y republicano, para encontrar un camino a seguir que cumpla ambos objetivos.

Como gobernadora, he reunido a legisladores de ambos partidos para luchar por las familias de Oregón. Aprobamos un paquete de transporte que reducirá el tráfico, creará 16,000 nuevos empleos y hará nuestras carreteras más seguras. Aprobamos por primera vez en la nación un proyecto de ley de equidad salarial y programación equitativa con votos bipartidistas. Trabajamos juntos para garantizar que miles de residentes de Oregón, incluidos 400,000 niños, tengan acceso a atención médica asequible porque todos deberían poder ver al médico cuando están enfermos.

Dirigí el trabajo bipartidista en el transporte, financiamiento de Medicaid y en asegurar que todos los niños reciban atención médica. Trabajamos juntos, la zona rural y urbana, para construir un mejor Oregón. Cuando los políticos trataron de terminar con la atención médica de los oregonianos, luché. Protegí nuestra costa de la perforación en alta mar. Me aseguré de que todas las mujeres puedan acceder a servicios de salud reproductiva. He sido clara durante mi tiempo como gobernadora que haré lo que digo y diré lo que hago. Mi historial es claro. Me pondré de pie y protegeré el Oregón que amamos.

## Republicano

**Knute Buehler** [knutebuehler.com](http://knutebuehler.com)

*Ninguna respuesta recibida*

## Independiente



**Patrick Starnes**  
[starnesforegon.com](http://starnesforegon.com)

No podemos tener una reforma fiscal o cualquier otra reforma hasta que saquemos el dinero del campo político. En mis primeros 100 días como Gobernador, no firmaré ninguna otra legislación hasta que primero establezcamos una reforma de financiamiento de campañas. Creo que el sistema fiscal debe ser justo y equilibrado y que los trabajadores pobres y la clase media no deben cargar con la carga impositiva.

Creo que hay muchos Senadores Estatales y Representantes Estatales que prefieren representar a sus distritos en lugar de gastar todo su tiempo recaudando dinero de intereses especiales de PAC, corporaciones y multimillonarios. Al sacar las grandes cantidades de dinero de la política les permitirá la libertad de salir de la sombra del gran dinero y hacer su trabajo de manera honesta, abierta y constructiva. Entonces serán libres de trabajar para Oregón en lugar de trabajar por los grandes intereses especiales.

No tengo ataduras. He limitado todas mis donaciones a \$ 100 por persona como un esfuerzo por la reforma para el modelo de conducta, como deberían hacerlo todos los candidatos. Creo en una persona, un voto. No he recibido donaciones ni avales de corporaciones, multimillonarios o de intereses especiales de PAC, que distorsionan la política y conducen a la corrupción. Siento que este es el mayor desafío para nuestra democracia ahora, ya que desalienta a los votantes y la participación de los votantes.

## Progresivo



**Chris Henry**  
[chrishenryoregon.com](http://chrishenryoregon.com)

Oregón tiene un sistema fiscal que impone cargas pesadas a los pobres y la clase media y cargas muy ligeras para las corporaciones y los ricos. Oregón tiene todavía los impuestos más bajos en los negocios que cualquier estado (Concejo de Impuestos del Estado). El impuesto sobre la renta corporativa de Oregón ha disminuido en un 60% desde 1975 como parte de la economía. Oregón tiene el tercer impuesto a la renta más alto en los Estados Unidos para una familia de 4 a 125% del nivel de pobreza. Necesitamos recortar los impuestos sobre la renta de aquellos que están cerca de la pobreza y restablecer las tasas del impuesto sobre la renta corporativa a los años setenta.

Los legisladores elegidos en nuestro gran sistema monetario no se reunirán para abordar las responsabilidades compartidas. Simplemente harán lo que los pagadores de sus campañas les orden. La solución es limitar las contribuciones y los gastos de las campañas, de modo que los legisladores electos realmente tengan en cuenta el interés público. También necesitamos mucha más información sobre las actividades y la financiación de los grupos de presión pagados. Actualmente, más del 96% de sus gastos no se informan a la Comisión de Ética del Gobierno de Oregón.

No tengo ninguna obligación para con los grandes contribuyentes de dinero. Hasta ahora, más del 60% de los fondos de la campaña de Knute Buehler provienen de contribuciones de más de \$ 5,000 cada una, incluyendo \$ 1.5 millones de solamente Phil Knight. Kate Brown afirma tener muchos contribuyentes pequeños, pero más del 61% de los fondos de su campaña provienen de contribuciones de más de \$ 5,000 cada una. No acepto ninguna contribución de más de \$ 100 por parte de individuos y cero de las corporaciones. También soy una persona trabajadora común que conoce los desafíos financieros.

# Candidatos Judiciales

Para ayudar a garantizar que los jueces sean imparciales en sus funciones, el Código de Conducta Judicial de Oregón impide que los candidatos judiciales se comprometan, realicen promesas o proporcionen garantías que se relacionen con casos, controversias o asuntos que puedan presentarse ante sus tribunales. Las preguntas de la Liga de Mujeres Votantes y las respuestas de los candidatos judiciales respetan y se ajustan a esta disposición.

Los primeros 500 caracteres de cada respuesta a estas preguntas están impresos como fueron recibidas y sin correcciones.

¿Qué lo califica para ser juez en este tribunal?

Describa su práctica jurídica durante los últimos diez años.

¿Cuál es el mayor obstáculo que usted ve en cuanto a la imparcialidad judicial en Oregón, si hubiera alguno?

## Juez de la Corte Suprema de Oregón

Termino: 6 Años  
Salario: \$147,560

### Posición 5

Adrienne Nelson

*Ninguna respuesta recibida*

## Juez del Tribunal de Apelaciones

Termino: 6 Años  
Salario: \$144,536

### Posición 2

Bronson D James

*Ninguna respuesta recibida*

### Posición 4

Robyn Ridler Aoyagi

*Ninguna respuesta recibida*

### Posición 7

Steven R Powers

*Ninguna respuesta recibida*

## Juez del Tribunal Fiscal de Oregón

Termino: 6 Años  
Salario: \$128,164



**Robert Manicke**

Ejercí leyes en impuestos estatales y locales durante 25 años, centrándome principalmente en el impuesto estatal y local de Oregón y en el manejo de muchos casos en el Tribunal Fiscal de Oregón. En mi práctica, representé a una amplia gama de contribuyentes, desde empresas hasta particulares y organizaciones sin fines de lucro. También hice un trabajo sustancial para los clientes del gobierno. Estoy orgulloso de que Oregón haya creado el primer tribunal fiscal estatal en la rama judicial en 1961, y creo firmemente en nuestra corte tributaria como una institución que garantiza la equidad en nuestro sistema fiscal.

Por favor, consulte mi formación profesional arriba. Vea también mi presentación oficial en la Guía del Votante.

Todos necesitan acceso a un tribunal justo para las disputas tributarias, pero los servicios legales son caros. La División de Magistrados del Tribunal Tributario de Oregón aborda este problema permitiendo que las personas que no sean abogadas, como CPA y tasadores, representen a los contribuyentes, y al permitir que las autoridades fiscales también se presenten sin abogados. Como Juez, superviso la División de Magistrados y también escucho apelaciones de la División de Magistrados, y me esfuerzo por asegurar que los procedimientos sean justos para las personas representadas y las no representadas.

# Eventos de la Liga para el otoño 2018

## Marion/Polk - Presentación de la Propuesta Electoral

**Miércoles, 26 de septiembre, 6:30pm - 8:00pm**

Capital Manor, 1955 Dallas Hwy NW, Salem, OR 97304

[www.lwvmarionpolk.org](http://www.lwvmarionpolk.org)

## Lane – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes de Oregón por el Distrito 11

**Viernes, 28 de septiembre, 12:00pm – 1:30pm**

Eugene City Club, Baker Center, 975 High St

Candidatos: Mark Herbert y Marty Wilde

[www.lwvlc.org](http://www.lwvlc.org)

## Curry - Foro de candidatos a la Cámara de Representantes y al Senado de Oregón por el Distrito 1

**Lunes, 1º de octubre, 7:00pm - 9:00pm**

Biblioteca Chetco, 405 Alder St, Brookings, OR 97415

Candidatos: RD 1, SD 1, Comisionado del Condado y Concejal Municipal

[www.lwvcurry.org](http://www.lwvcurry.org)

## Curry - Foro para candidatos a la Cámara de Representantes y al Senado de Oregón por el Distrito 1

**Martes, 2 de octubre, 7:00pm - 9:00pm**

City Hall, 29592 Ellensburg Ave, Gold Beach, OR 97444

Candidatos: RD 1, SD 1, Comisionados del Condado y 3 Concejales Municipales

[www.lwvcurry.org](http://www.lwvcurry.org)

## Portland – Foro de candidatos y Propuestas Electorales

**Martes, 2 de octubre, 7:00pm – 9:00pm**

Sala de juntas del Condado de Multnomah - County Boardroom,

501 SE Hawthorne Blvd, Portland 97214

Candidatos: Comisionado de Portland, Puesto 3;

Propuestas Electorales 103 y 26-201

[lwvpx.org](http://lwvpx.org)

## Umpqua Valley – Comisionados del Condado de Douglas

**Martes, 2 de octubre; 7:00pm – 8:30pm**

Holiday Inn Express Roseburg, 375 W Harvard Blvd, Roseburg, OR 97470

<https://lwvuv.wordpress.com/>

## Corvallis – Foro de candidatos legislativos sobre la salud y la atención médica

**Miércoles, 3 de octubre, 7:00pm**

Corvallis - Biblioteca Pública del Condado de Benton,

645 NW Monroe Ave, Corvallis, OR 97330

Candidatos: A la Cámara de Representantes por los Distritos 15, 16, 23,

y al Senado por el Distrito 8

[www.facebook.com/LWVCorvallis](http://www.facebook.com/LWVCorvallis)

## Deschutes – Foro para Comisionado del Condado de Deschutes, Puesto 1 y 3

**Miércoles, 3 de octubre, 5:15pm – 7:15pm**

City-County Bldg, Sawyer Rm, 1300 NW Wall St, Bend OR 97701

[www.facebook.com/LWVDeschutes](http://www.facebook.com/LWVDeschutes)

## Marion/Polk – Foro de candidatos al Senado

**Miércoles, 3 de octubre, 6:00pm -8:00pm**

Biblioteca Pública de Salem, 585 Liberty St SE, Salem, OR 97301

[www.lwvmarionpolk.org](http://www.lwvmarionpolk.org)

## Condado de Washington – Aprenda sobre las Propuestas Electorales 103 y 104

**Miércoles, 3 de octubre, 6:00pm -8:30pm**

Biblioteca Pública de Hillsboro, 2850 NE Brookwood Pkwy, Hillsboro, Oregon 97124

[www.lwv-washco.org](http://www.lwv-washco.org)

## Curry – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes y al Senado de Oregón por el Distrito 1

**Jueves, 4 de octubre, 7:00pm – 9:00pm**

City Hall, 555 20th St, Port Orford, OR 97465

Candidatos a RD y SD 1, Comisionados del Condado

y 7 puestos a Concejal Municipal

[www.lwvcurry.org](http://www.lwvcurry.org)

## Lane – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes de Oregón por el Distrito 14

**Viernes, 5 de octubre, 12:00pm – 1:30pm**

Eugene City Club, Baker Center, 975 High St, Eugene, OR 97401

Candidatos: Rich Cunningham y Julie Fahey

[www.lwvlc.org](http://www.lwvlc.org)

## Deschutes – Foro de candidato a la Alcaldía de la Ciudad de Bend, Puesto 7

**Lunes, 8 de octubre, 5:15pm – 7:15pm**

City-County Bldg, Sawyer Rm, 1300 NW Wall St, Bend OR 97701

[www.facebook.com/LWVDeschutes](http://www.facebook.com/LWVDeschutes)

## Portland – Foro de candidatos y Propuestas Electoral

**Martes, 9 de octubre, 7:00pm – 9:00pm**

Sala de juntas del Condado de Multnomah- County Boardroom,

501 SE Hawthorne Blvd, Portland

Candidatos: Para Auditor del Condado de Multnomah,

Propuesta Electoral 105, 26-199, y 102

[lwvpx.org](http://lwvpx.org)

## Corvallis - Candidatos para el Concejo Municipal

**Martes, 9 de octubre, 7:00 – 8:45pm**

Biblioteca Pública del Condado de Corvallis-Benton,

645 NW Monroe Ave, Corvallis, OR 97330

[www.facebook.com/LWVCorvallis](http://www.facebook.com/LWVCorvallis)

## Corvallis – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes de Oregón por los Distritos 15, 16, al Senado por el Distrito 8, y candidatos a Comisionado del Condado de Benton

**Miércoles, 10 de octubre, 7:00 – 8:45pm**

Corvallis - Biblioteca Pública del Condado de Benton, 645 NW Monroe Ave, Corvallis

[www.facebook.com/LWVCorvallis](http://www.facebook.com/LWVCorvallis)

## Lane – Foro de Propuestas Electorales 103 y 104 de Oregón

**Jueves, 11 de octubre, 11:45am – 1:00pm**

Springfield City Club, Hilton Garden Inn, Hilton Garden Inn,

3285 Gateway Street Springfield OR 97477

Propuestas Electorales 103, Prohibición del impuesto a los comestibles, y 104,

Supermayoría por cambios en los ingresos

[www.lwvlc.org](http://www.lwvlc.org)

## Rogue Valley –

### Foro de candidato a Comisionado de Jackson

**Jueves, 11 de octubre, 12:00 – 1:00pm**

Cámaras del Concejo Municipal de la Ciudad de Medford,

Sala 300, 411 W. 8th Street, Medford, OR 97501

[www.lwvroguevalley.org](http://www.lwvroguevalley.org)

## Umpqua Valley –

### Debate de Concejales de la Ciudad de Roseburg

**Jueves, 11 de octubre, 7:00pm – 8:30pm**

Holiday Inn Express Roseburg, 375 W Harvard Blvd, Roseburg OR 97470

<https://lwvuv.wordpress.com/>

## Condado de Washington – Debate de candidatos

**Jueves, 11 de octubre, 6:30pm – 7:30pm**

Auditorio del Centro Cívico de Hillsboro, 150 E Main St, Hillsboro OR 97123

Candidatos: Comisionado General del Condado de Washington

[www.lwv-washco.org](http://www.lwv-washco.org)

## Condado de Washington –

### Foro de la Propuesta Electoral 105

**Jueves, 11 de octubre, 7:30pm – 8:30pm**

Auditorio del Centro Cívico de Hillsboro, 150 E Main St, Hillsboro OR 97123

[www.lwv-washco.org](http://www.lwv-washco.org)

## Deschutes – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes del Estado

**Viernes, 12 de octubre, 12:00pm – 2:00pm**

Biblioteca Pública de Deschutes, Sala Brooks, 601 NW Wall St, Bend

Candidatos: A la Cámara de Representantes del Estado por los Distritos 53 y 54

[www.facebook.com/LWVDeschutes](http://www.facebook.com/LWVDeschutes)

## Deschutes – Foro del Concejo Municipal de la Ciudad de Bend, Puestos 5 y 6

**Lunes, 15 de octubre, 5:15pm – 7:15pm**

City-County Bldg, Sala Sawyer, 1300 NW Wall St, Bend OR 97701

[www.facebook.com/LWVDeschutes](http://www.facebook.com/LWVDeschutes)

## Umpqua Valley – Foro de candidatos a la Cámara de Representantes del Estado

**Martes, 16 de octubre, 7:00pm – 8:30pm**

Holiday Inn Express Roseburg, 375 W Harvard Blvd, Roseburg OR 97470

Candidatos: A la Cámara de Representantes de Oregón por el Distrito 1

y al Senado por el Distrito 2

<https://lwvuv.wordpress.com/>

## Lincoln – Foro de candidatos de Yachats

**Miércoles, 17 de octubre, 6:30pm**

Yachats Commons Building, 441 Hwy 101 N, Yachats 97498

Candidatos: A Concejal Municipal y a la Alcaldía de Yachats

[www.lwvlincolncounty.org](http://www.lwvlincolncounty.org)

## Marion/Polk – Presentación de la Propuesta Electoral

**Miércoles, 17 de octubre, 6:00pm -8:00pm**

Biblioteca Pública de Salem, 585 Liberty St SE, Salem, OR 97301

[www.lwvmarionpolk.org](http://www.lwvmarionpolk.org)

## Corvallis - Candidatos para la Alcaldía, Propuestas Electorales

**Jueves, 18 de octubre, 7:00 – 8:45pm**

Biblioteca Pública del Condado de Corvallis - Benton,

645 NW Monroe Ave, Corvallis OR 97330

[www.facebook.com/LWVCorvallis](http://www.facebook.com/LWVCorvallis)

## Lane – Foro de candidatos al Congreso de los Estados Unidos por el Distrito 4

**Viernes, 19 de octubre, 12:00pm – 1:30pm**

Eugene City Club, Centro Baker, 975 High St OR 97401

Candidatos: Michael Beilstein, Peter DeFazio y Art Robinson

[www.lwvlc.org](http://www.lwvlc.org)

## Marion/Polk – Presentación de la Propuesta Electoral

**Viernes, 19 de octubre, 1:00pm**

Salem Towne Women's Club, 2900 Oakcrest Dr NW, Salem, OR 97304

[www.lwvmarionpolk.org](http://www.lwvmarionpolk.org)

## Lincoln – Foro de candidatos del Condado de Lincoln

**Martes, 23 de octubre, 6:30pm**

Atonement Lutheran Church, 2315 North Coast Highway, Newport OR 97365

Candidatos: Representante del Estado por el Distrito 10; Comisionado del Condado

de Lincoln; Tesorero del Condado de Lincoln; Alcalde de la Ciudad de Newport;

Concejal de la Ciudad de Newport.

[www.lwvlincolncounty.org](http://www.lwvlincolncounty.org)

## Coos –Foro de candidato

**Martes, 23 de octubre, 7:00pm**

Coos Bay City Hall, 500 Central Ave, Coos Bay OR 97420

Candidatos: A Sheriff, Comisión del Condado

[www.lwvcooscounty.org](http://www.lwvcooscounty.org)

*La fecha y el horario estarán sujetos a cambios de última hora. Favor de ponerse en contacto con su liga local para confirmar los detalles del evento. Visite nuestro sitio web para indagar sobre los eventos publicados después de su impresión: [lwv.org/events-calendar](http://lwv.org/events-calendar)*

# LWW<sup>®</sup>

## ¡SÍ! Quiero apoyar a la Liga de Mujeres Votantes.

**La membresía en la Liga de Mujeres Votantes está abierta a hombres y mujeres de 16 años de edad en adelante. Hay Ligas en muchas comunidades de Oregón.**

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

**Me gustaría tener información de la membresía**

La cuota es de \$60 a \$80 (anuales) dependiendo de la comunidad local

Enviar a:

Liga de Mujeres Votantes de Oregón  
1330 12th St. SE, Suite 200,  
Salem, OR 97302  
Teléfono 503-581-5722  
O encuéntranos en  
[www.lwvor.org](http://www.lwvor.org)

*Pagado por la Liga de Mujeres Votantes de Oregón*

### ¿Sabía usted que puede obtener papeletas de votación en diferentes formatos?

Llame al

**866-ORE-VOTE**

(1-866-673-8683) para mayor información de parte de la División Estatal de Elecciones.

Derechos de los Discapacitados de Oregón sin fines de lucro sirve a la comunidad de personas discapacitadas.

1-800-452-1694.

## EN LA RED

La información en esta guía de votantes y demás, está disponible en línea en

Liga de Mujeres  
Votantes de Oregón

<http://LWVOR.org/VOTEOregon>

- Guías de Votantes
- Guías de Votantes en video
- TODOS los candidatos de Oregón y Propuestas Electorales
- Mapa de las urnas electorales y enlaces para el registro del votante
- Calendario de los eventos de la liga

# Reconocimientos

La Liga de Mujeres Votantes de Oregón publica esta Guía para Votantes sin Ninguna Afiliación Partidaria. Únase a nosotros para alentar la participación en el gobierno de ciudadanos informados y activos. Se pueden hacer donaciones deducibles de los impuestos a la Liga de Mujeres Votantes de Oregón en: [lwwor.org/donate/](http://lwwor.org/donate/).

Nuestra membresía está abierta a hombres y mujeres, de 16 años de edad y mayores. Si está interesado, le enviaremos información sobre la membresía. Existen ligas en muchas comunidades por todo el estado. Envíe su nombre, dirección, número telefónico y dirección postal a:

La Liga de Mujeres Votantes de Oregón  
1330 12th St SE, Suite 200, Salem, OR 97302

## EQUIPO VOTA OREGÓN

**Primera Vicepresidenta de Servicio al Votante y Educación:** Rebecca Gladstone

**Gerente administrativa y diseñadora del papel prensa:** Sarah Andrews

**Especialista en apoyo administrativo:** Amanda Crittenden

**La gestión de la información fue realizada por:** Mary Sinclair, recopilación y entrada de datos

Rebecca Gladstone, gestión de la base de datos

Margaret Bengry, recopilación y entrada de datos de Multnomah

**Edición en español:**

Luis Nava, distribución

Beatriz Robles Kieser, Crosscultural Now, traducción, revisión y edición

**Impresión en letra grande, audio, braille y traducción de scripts creados:** Sarah Andrews and Amanda Crittenden

**Revisión:** Rebecca Gladstone, Margaret Bengry, Debbie Kaye, Barbara Klein, and Mary Sinclair

**Diseño:** René Eggert

Desde 2017

## Benefactores (\$6,000+)

Carol and Velma Saling Foundation  
Vernier Software and Technology

## Contribuidores (\$500-\$5,000)

Debbie Aiona

Alice Bartelt

Heather Drake

Lucinda Ebert

Becky and Igor Gladstone, Jr.

Mary Hepokoski

Diane Howieson

Kris and Steve Hudson

Sara Ingle

Lauren Isaac

Ruth Kistler

Lucie La Bonte

William and Ann Lincoln

Betty Mack

The Multnomah Bar Foundation

Margaret and Gordon Noel

Merilyn Reeves

Eleanor Revelle

Roz Shirack

Mary Sinclair

Frances Smith

Talking Book and Braille Library, Oregon State Library

Mike and Karen Taylor

Norman Turrill

Arthur and Carol Wilson

La Liga de Mujeres Votantes de Oregón ha pagado este proyecto. Gracias por tomarse el tiempo en leer esta información importante.